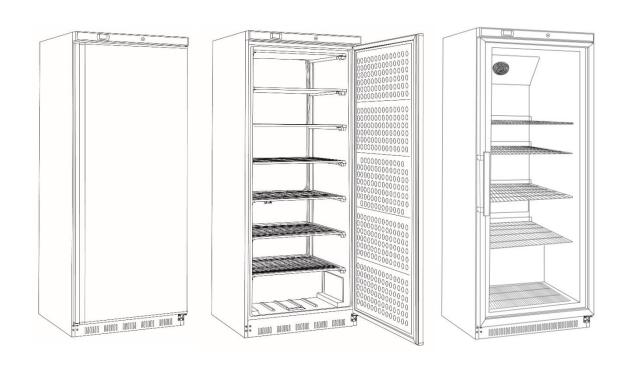


X=6-2y X+a=b f(x)=tanx

MOD: WR-PV60-LP

Production code : QR600

# Π Istruzioni d'uso



#### Gentile cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto. Prenditi qualche minuto prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio e leggi le seguenti istruzioni operative.



# Contenuto

Panoramica Prodotto	83
Suggerimenti di sicurezza	84
Uso Previsto	85
Luogo e installazione	86
Funzionamento	87
Pulizia, assistenza e manutenzione	92
Risoluzione dei problem	93
Smaltimento	94
Dati Tecnici	95
Garanzia	95

# **Panoramica Prodotto**

#### Descrizione articolo

Armadio refrigerato – 200Lt. / 400Lt. / 600Lt.

Armadio congelatore – 200Lt. / 400Lt. / 600Lt.

### Suggerimenti di sicurezza



IMPORTANTE: Per la propria sicurezza leggere il manuale attentamente prima di installare o usare questo prodotto. Conservare il presente manuale per futuro riferimento.

Consultare gli Standard locali e nazionali per garantire la conformità con quanto segue:

- 1. Legislazione sulla salute e sicurezza sul posto di lavoro
- 2. Precauzioni antincendio
- 3. Regole cablaggio IEE
- 4. Regole sugli edifici
- 5. **NON** usare l'apparecchio all'esterno.
- 6. **NON** tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- 7. **NON** usare apparecchi danneggiati. In caso di dubbi, consultare il servizio di assistenza.
- 8. **NON** usare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (p.e. riscaldatori, gelatiere ecc..), fatto salvo il caso in cui siano del tipo raccomandato dal fabbricante.
- 9. Tenere le aperture di ventilazione, nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella sua struttura integrata, libere da ostruzioni.
- 10.**NON** usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- 11. NON danneggiare il circuito refrigerante.
- 12.**NON** stare in piedi o appoggiarsi sulla base, cassetti o porte.
- 13.**NON** consentire a grasso od olio di entrare in contatto con i componenti in plastica o la guarnizione della porta. Pulire immediatamente in caso di contatto.
- 14. Questa unità può essere usato da un bambino di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che queste ultime sia stata fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli coinvolti (per il mercato Europeo).
- 15. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- 16.La pulizia e la manutenzione utente non devono essere realizzate da bambini senza supervisione.
- 17.**NON** posizioni articoli combustibili, esplosivi o volatili, acidi corrosivi o alcali o liquidi all'interno dell'apparecchio.
- 18.**NON** usare questo apparecchio per conservare medicinali.

### Suggerimenti di sicurezza

- 19.**NON** usare dispositivi di lavaggio a getto/pressione per pulire l'apparecchio.
- 20.**NON** consentire ai bambini di giocare con l'imballaggio e smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro.
- 21.Le bottiglie che contengono una percentuale di alcol devono essere sigillate e posizionate verticalmente nel frigorifero.
- 22. Trasportare, conservare e manipolare sempre l'apparecchio in posizione verticale e spostarlo utilizzando la base dell'apparecchio.
- 23. Spegnere e scollegare sempre l'alimentazione dall'unità prima della pulizia.
- 24.Se danneggiato, il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da personale parimenti qualificato, al fine di evitare pericoli.
- 25.Il presente apparecchio non è concepito per l'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, fatto salvo il caso in cui sia loro fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza (per il mercato Europeo).
- 26.I bambini devono essere supervisionati da un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.
- 27. Esclusivamente per uso interno. Non idoneo per l'installazione in un'area in cui potrebbe essere raggiunto da un getto d'acqua. Non deve essere pulito con un getto d'acqua.
- 28.Per garantire il funzionamento sicuro, accertarsi che l'apparecchio sia configurato e collegato come descritto nel manuale d'uso.
- 29. Qualsiasi riparazione e lavoro sull'apparecchio deve essere realizzato dal dipartimento assistenza cliente/tecnico qualificato.
- 30.La chiave del quadro elettrico deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini e degli utenti.
- 31. Non conservare oggetti esplosivi, come bombolette spray contenenti propellente infiammabile, all'interno del dispositivo.

### **Uso Previsto**

Questo apparecchio può essere utilizzato esclusivamente per il raffreddamento e la conservazione di cibo e bevande per fini commerciali.

85

### Luogo e installazione

- Rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio. Assicurarsi che tutte le pellicole protettive di plastica e i rivestimenti vengano completamente eliminati da tutte le superfici. Per evitare lesioni o danni all'unità, si consiglia di disimballare ed installare l'apparecchio in presenza di due persone.
- La classe climatica è indicata sulla targhetta d'identificazione. Essa indica entro quali limiti di temperature ambiente l'apparecchio può essere usato. La targhetta d'identificazione si trova all'interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Max. temperature ambiente	Umidità relative
3	25	60%
4	30	55%
5	40	40%

- Mantenere una distanza di 20 cm (7 pollici) tra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti per garantire una corretta ventilazione. Aumentare questa distanza se l'ostacolo è una fonte di calore.
- Questo apparecchio deve essere posizionato su un pavimento piano e solido per ridurre il rumore e la vibrazione. Livellare l'apparecchio regolando la base di appoggio.
- Evitare di posizionare l'unità alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore come forni o radiatori.
- Accertarsi che l'apparecchio sia correttamente ventilato.
- Verificare che l'alimentazione e la tensione utilizzate siano conformi ai dati riportati sulla targhetta. Dopo l'installazione, la spina deve essere accessibile
- Collegare e staccare correttamente la spina. Quando si inserisce la spina, assicurarsi che sia completamente innestata. Quando si scollega trattenere il corpo della spina. Non tirare mai direttamente il cavo di alimentazione.
- Se l'unità deve essere spenta per un periodo di tempo prolungato, spegnerla e scollegare la spina dalla presa a parete. Pulire l'apparecchio e lasciare la porta aperta per prevenire cattivi odori.
- Importante! Per la vostra sicurezza personale, questo apparecchio deve essere correttamente messo a terra. Questo apparecchio è dotato di un cavo con un filo e una spina di messa a terra. La spina va inserita in una presa correttamente installata e messa a terra. Se le istruzioni di messa a terra non fossero completamente chiare, consultare un elettricista o un centro di assistenza qualificato. Se esiste il dubbio che l'apparecchio non sia correttamente collegato a massa, fare controllare il circuito da un elettricista qualificato per accertarsi che la presa sia correttamente messa a terra.
- Se il cavo non raggiunge la presa elettrica più vicina, riorganizzare la disposizione dell'arredamento oppure rivolgersi a un elettricista per l'installazione di una nuova presa elettrica.
- Se l'alimentazione viene interrotta, attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio per evitare danni al compressore.
- Fare scorrere lo scaffale/cassetto in posizione.

**Nota:** Se l'unità non è stata conservata o spostata in posizione verticale, lasciarla in posizione verticale per circa 12 ore prima dell'uso.

Nota: Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire gli scaffali e l'interno con acqua saponata.

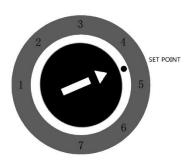
#### Accensione

- Chiudere la porta dell'apparecchio.
- Collegare la presa elettrica.
- Il display indicherà la temperatura attuale dell'apparecchio

87

#### Impostazione e controllo della temperatura (Termostato meccanico)

• Il pannello anteriore del termostato mostra:





#### Come cambiare il set point

- Ruotare la manopola meccanica per regolare la temperatura.
- Ruotare in senso orario per abbassare la temperatura
- Ruotare in senso antiorario per aumentare la temperatura

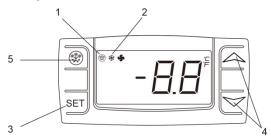
•

#### Sbrinamento manuale:

• Scollegare l'unità dalla presa di corrente

#### Impostazione e controllo della temperatura (Dixell)

• Il pannello anteriore del termostato mostra:



- 1. Indicatore sbrinamento
- 2. Indicatore funzionamento compressore
- 3. Tasto SET
- 4. Tasti di variazione della temperatura
- 5. Pulsante di sbrinamento

#### Come vedere il set point

- Premere e rilasciare immediatamente il tasto **SET**, il set point sarà mostrato.
- Premere e rilasciare immediatamente il tasto SET oppure attendere circa 15s per tornare alla visualizzazione normale.

#### Come cambiare il set point

- Premere il tasto **SET** per più di 2 secondi per cambiare il valore del set point;
- Verrà visualizzato il valore del set point e "°C" inizia a lampeggiare;
- Per modificare il valore del set point premere le frecce " ↑ " o " ∨" entro 15 secondi.
- Per memorizzare il nuovo valore del set point premere il tasto SET di nuovo o attendere 15 secondi.

#### Sbrinamento automatico

L'apparecchio avvierà automaticamente cicli di sbrinamento.

Nota: Il ciclo inizia dal momento in cui l'apparecchio viene acceso inizialmente.

#### Sbrinamento manuale:

- Premere e tenere premuto il pulsante **DEFROST** per 5 secondi.
- Il ciclo di sbrinamento si avvia immediatamente e il LED di sbrinamento si accende.

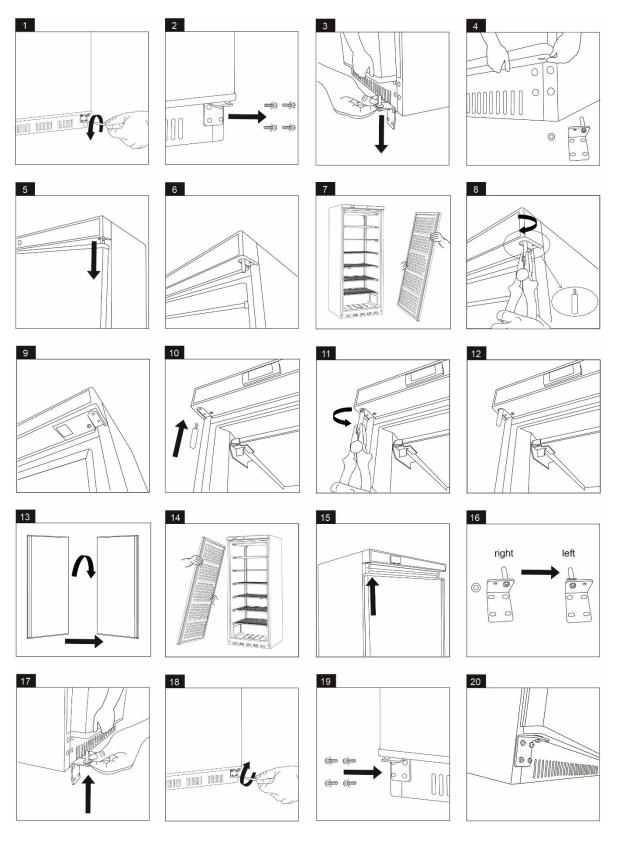
Nota: Iniziare lo sbrinamento manuale comporta il reset del timer di sbrinamento automatico.

#### Come accendere e spegnere la luce (ON / OFF)

• Premere e rilasciare subito il tasto 🔓 la luce cambierà da ON a OFF e viceversa.

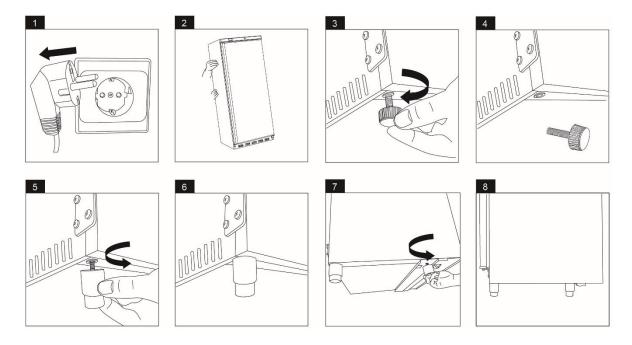
Nota: Il logo della luce è presente ed attivo solo per I modelli con porta vetro.

#### Come rendere la porta reversibile



#### Come installare i piedi alti

Procedimento: Seguire i 8 passi descritti qui di seguito per procedere alla sostituzione dei piedi **Nota:** se desiderate acquistare accessori opzionali, chiedete ai responsabili di vendita per suggerimenti.



#### Precauzione:

- Si prega di scollegare il cavo dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla sostituzione dei rulli.
- Prima di iniziare il processo di sostituzione fissare il carrello elevatore.
- Assicurare tutti i cassetti, ripiani, coperchi prima di effettuare la sostituzione.
- Svuotare l'armadio prima di procedere alla sostituzione.

### Pulizia, assistenza e manutenzione

#### Spegnere e scollegare dalla rete di alimentazione prima della pulizia.

- Pulire l'esterno e l'interno dell'apparecchio più frequentemente possibile.
- Pulire l'unità con un panno umido. Non permettere mai all'interruttore, al pannello di controllo, al cavo o alla spina di bagnarsi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi. Questi possono lasciare residui nocivi. Utilizzare solo acqua e sapone neutro.
- Pulire la guarnizione della porta solo con acqua.
- Assicurarsi che l'acqua di pulizia non penetri nei componenti elettrici.
- Vietato pulire con un getto d'acqua.
- Pulire e asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido.
- Non consentire all'acqua usata per la pulizia di attraversare il fori di scarico per entrare nella coppa di evaporazione.
- Fare attenzione quando si pulisce la parte posteriore dell'apparecchio.
- Un rappresentante o un tecnico devono eseguire le riparazioni ove necessario.
- Se l'apparecchio deve rimanere fermo per lunghi periodi, staccare la spina dopo aver impostato l'interruttore in posizione OFF, vuotare lo scomparto frigorifero e pulire accuratamente.

#### Manutenzione speciale

#### Le istruzioni fornite nel seguente paragrafo possono essere seguite da tecnici qualificati

- Pulire periodicamente il condensatore usando utensili idonei (aspiratore o spazzole a setole morbide) può allungare il ciclo di vita utile dell'apparecchio.
- Controllare che i collegamenti elettrici non siano allentati.
- Verificare che il termostato e il sensore siano in buono stato di funzionamento.

# Risoluzione dei problem

Problema	Potenziale problema	Azione per risolvere il problema
L'apparecchio non	L'unità non è accesa	Controllare che l'unità sia collegata
funziona		correttamente e accesa
	La spina e / o il cavo sono	Contattare il proprio rappresentante o un
	danneggiati	tecnico qualificato
	Il fusibile nella spina è bruciato	Sostituire il fusibile (Spina UK)
	Alimentatore	Controllare l'alimentazione
L'apparecchio si	Troppo ghiaccio sull'evaporatore	Sbrinare l'apparecchio
accende, ma la	Condensatore bloccato da polvere	Contattare il proprio rappresentante o un
temperatura è		tecnico qualificato
troppo alta / bassa	Gli sportelli non si chiudono	Controllare che gli sportelli siano chiusi e
	correttamente	non siano danneggiati
	L'apparecchio è situato vicino a una	Spostare il frigorifero in un luogo più
	fonte di calore o il flusso d'aria al	adatto
	condensatore è stato interrotto	
	Temperatura ambiente troppo	Aumentare la ventilazione o spostare
	elevata	apparecchio in una posizione più fresca
	Nell'apparecchio vengono conservati	Rimuovere eventuali prodotti alimentari
	alimenti non idonei	caldi o blocchi eccessivi al ventilatore
	L'apparecchio è in sovraccarico	Ridurre la quantità di alimenti conservati
		nell'apparecchio
L'apparecchio fa un	Dado / vite allentata	Controllare e serrare tutti i dadi e le viti
rumore	L'apparecchio non è stato installato	Controllare la posizione di installazione e,
insolitamente forte	in una posizione piana o stabile	se necessario, cambiarla
L'apparecchio perde	L'apparecchio non si trova in	Regolare la base a vite per livellare
acqua	posizione livellata	l'apparecchio (se applicabile)
	L'uscita di scarico è bloccata	Sgombrare l'uscita di scarico
	Lo spostamento dell'acqua verso lo	Pulire il pavimento dell'apparecchio (se
	scarico è ostruito	applicabile)
	Il serbatoio dell'acqua è danneggiato	Contattare il proprio rappresentante o un
		tecnico qualificato
	Il cassetto di sgocciolamento è	Svuotare il cassetto di sgocciolamento (se
	troppo pieno	applicabile)

### **Smaltimento**

Se l'apparecchio non viene più utilizzato e si desidera smaltirlo, rimuovere gli sportelli per evitare che bambini piccoli rimangano intrappolati all'interno. Quindi si prega di farlo in modo ecocompatibile.

#### Contattare un tecnico qualificato:

- 1. Per recuperare tutto il freon / refrigerante
- 2. Per rimuovere il compressore o l'olio dal compressore
- 3. Per rimuovere i gas infiammabili di soffiatura dell'isolamento

Il distributore / rivenditore potrà contattare il proprio centro locale di riciclaggio di metalli per prendere il mobile rimanente, scaffali, ecc.

Ci possono essere requisiti o condizioni particolari. È possibile ottenere informazioni sullo smaltimento degli apparecchi refrigeranti da:

- Il vostro fornitore
- Le autorità di governo (il Comune, il Ministero dell'Ambiente, ecc.)

Per legge, lo smaltimento dei rifiuti pericolosi può essere soggetto a multe e reclusione in base alle disposizioni delle normative ambientali.

- 1. Il refrigerante di questa unità è un refrigerante a base di idrocarburo ed è coperto dal protocollo di Kyoto.
- Rilasciare il refrigerante nell'atmosfera metterà in pericolo l'ambiente contribuendo al surriscaldamento globale. Il potenziale rischio di inquinamento (GWP) di R134a è 1430, di R404a è 3922, di R600a/R290 è 3.

#### **Smaltimento**



Le apparecchiature elettriche smaltite sono riciclabili e non devono essere gettate insieme ai normali rifiuti domestici! Vi preghiamo di supportarci attivamente nella conservazione delle risorse e nella protezione dell'ambiente portando l'apparecchio presso un centro di raccolta (se applicabile).



Smaltire l'imballaggio conformemente alle regolamentazioni legali applicabili.

# **Dati Tecnici**

Modello	Armadio Refrigerato / Congelatore – 200Lt. / 400Lt. / 600Lt.
Classe climatica	
Gas refrigerante	Fare riferimento alle informazioni indicate sul prodotto. Troverete le informazioni sull'etichetta informativa sul retro dell'unità così come all'interno del compartimento di raffreddamento.  Il diagramma di circuito è mostrato sul retro dell'unità così come all'interno del compartimento di raffreddamento
Carica del refrigerante	
Range di temperatura (°C)	
Alimentazione in entrata	
Frequenza nominale	
Tensione nominale	
Volume interno	
Peso netto	
Peso lordo	
Agente schiumogeno	
Dimensione esterna (mm)	



# ATTENZIONE: RISCHIO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE CON REFRIGERANTE INFIAMMABILE R600a/ R290.



## Garanzia

A questo prodotto si applica una garanzia di legge.

I danni causati da un trattamento o funzionamento sbagliato, da posizionamento o conservazione errata, collegamento o installazione impropria, così come da forze o altre influenze esterne non sono coperti dalla garanzia. Si consiglia un'attenta lettura delle istruzioni per l'uso in quanto contengono informazioni importanti.

#### Nota:

- 1. Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente, verificare in primo luogo se ci sono altri motivi, ad esempio, per gli elettrodomestici, la causa è generalmente l'interruzione dell'alimentazione elettrica o la manipolazione scorretta.
- 2. Si prega di notare che, quando possibile, insieme al prodotto difettoso dovrebbero essere prodotti i seguenti documenti o informazioni:
  - Ricevuta di acquisto
  - Descrizione modello / Tipo / Marca
  - Descrivere il guasto e il problema nel modo più dettagliato possibile

Nel caso di una richiesta di garanzia o di difetti, si prega di contattare il venditore.

**GWL 7/08 E/IT**